

ドッグフレンドリールーム宿泊滞在同意書

この同意書を印刷の上必要事項を記入し、狂犬病予防注射済証およびウイルス性伝染病の予防接種(5種以上の混合ワクチン)(以下、ワクチン注射)の接種証明書のコピーをメール(画像やスキャンしたものを添付ください)にてお送りいただきますようお願いいたします。メールアドレス:okinawachatan_reservations@hilton.com

ドッグフレンドリールームのご利用・滞在条件

1. 施設内に同伴できるのは愛犬のみとし、他の動物の持ち込みはできかねます。
2. 愛犬の宿泊は、ホテルによって設定された客室に限定されます。また客室をのぞくホテル敷地内では必ずキャリーバッグやケージ(移動用のカゴ)に入れてご移動をお願いします。
3. 他のお客様に迷惑とならない最低限のしつけがされており、無駄吠え、飛び付き、施設破壊等をしないなど、訓練が十分にされており飼い主が制御できる愛犬に限ります。
4. 同伴可能な愛犬は、客室1室あたり1頭までとし、生後4ヶ月以上、体重 12kg まで、室内に設置のケージサイズ(幅 900mm × 高さ 590mm × 奥行 600mm)に収納可能な小型から中型犬までに限ります。
※受け入れ設備、お客様と当ホテル相互の安全面の理由から小型及び中型犬サイズ相当に判別されていない犬種の受け入れをお断りする場合があります。
5. 動物アレルギー・その他疾病等を、お客様が発症した場合は、お客様の責任にて対処し、当ホテルは一切責任を負いかねます。
6. 同伴する愛犬は、狂犬病予防注射とウイルス性伝染病のワクチン注射(5種以上の混合ワクチン)を受けて、2週間以上1年未満であることを証明する各証明書(コピー可)を予約時よりご滞在いただくお日にちの3日前までに提出ください(コピー可)。ご用意をいただけない場合は、ご宿泊をお断りさせていただきますので予めご了承ください。ただし、上記の各種接種が不相当にあたる場合に関しては、担当獣医師に「猶予証明書」の発行を依頼し、ホテルへコピーの提出をお願いします。ノミ・マダニの駆除対策を済ませているものといたします。
7. 雌犬の場合、発情期(生理開始日から4週間程度)および妊娠状態ではないものといたします。
その他、他の愛犬に著しく迷惑をかける恐れがある場合も宿泊をご遠慮ください。

ドッグフレンドリールーム宿泊プランご利用の注意事項

1. 愛犬による寝具(ベッド)の利用はご遠慮頂いております。就寝時は客室内のドッグベッド又はケージをご利用ください。
2. ホテル屋外を含む共有施設や客室内でのブラッシング・トリミング及び浴室での愛犬のシャンプーや入浴はご遠慮願います。ホテル敷地内での抜け毛の処理は必ず飼い主が行ってください。
3. 散歩の後などお部屋に戻られたら、愛犬の足をきれいに拭いてください。ご自身にてタオルをご用意されるか、備え付けのウェットティッシュをご利用ください。
4. ご滞在中のお部屋の清掃や備品の補充を行う場合、客室にいらっしゃるのが愛犬のみの場合承われません。必要な際はご都合の良い時間をフロントまでご連絡ください(清掃時間:10時から16時まで)。建物・家具・備品およびその他に損壊を与えないよう十分注意してください。建物・家具・什器・備品・植木・スタッフおよびその他の損害があった場合、ホテルの判断により損害賠償を請求します。同伴の愛犬に起因して、ホテルまたは第三者に迷惑行為や怪我等何らかの損害を与えた場合も同様となります。ホテル又はホテル従業員の故意又は過失により愛犬が怪我や死亡した場合、当ホテルが負担する責任は、お客様がホテルに対して実際に支払ったドッグフレンドリールームの宿泊費を上限とします(ただし、ホテル又はホテル従業員に故意又は重過失があった場合を除きます)。
6. 室内のトイレ以外で排泄物があった場合、お客様自身が責任をもって速やかに後始末を行ってください。また共用部で排泄行為があった場合、速やかにホテルスタッフにお申し出ください。外出される場合、ホテル周辺のお車には十分お気を付けてください。ホテル敷地外の排泄の片づけは責任をもって行ってください。
7. 同伴される愛犬は、レストラン、プールエリア、宴会場、フィットネスセンター、コインランドリー、スパへ立ち入ることをお断りしております。(身体障害者補助犬を除く)。愛犬用衣類等における洗濯で、コインランドリーはご利用はできません。

以下の行為があった場合は、ご予約またはご宿泊をお断りさせていただきます。

- 本同意書の記載事項または申込み内容に虚偽があった場合
- 本同意書の内容にご宿泊者または同伴犬が違反した場合
- 著しく他のおお客様のご滞在を阻害するとホテルが判断した場合、または危険行為や事故があった場合

ペットフレンドリールームをご利用される犬の受け入れは最善を尽くします。ただし、お客様の不注意等お客様の過失による万一の怪我・逃走・死亡事故などのトラブルが発生しても、当ホテルは一切責任を負いかねます。また、愛犬に起因する他のお客様や他の愛犬とのトラブルにつきましても同様に責任を負いかねます。またホテル又はホテル従業員の過失により犬が怪我や死亡した場合、当ホテルが負担する責任は、お客様がホテルに対して実際に支払ったドッグフレンドリールームの宿泊費を上限とします（ただし、ホテル又はホテル従業員に故意又は重過失があった場合を除きます）。

当ホテルは個人情報保護法およびその他の関連する法令を遵守し、個人情報保護に関する管理体制の確立、従業員への周知・徹底を図ります。またお客様からお預かりした個人情報は、お客様の同意がある場合や正当な理由がある場合を除き、第三者への開示・提供をいたしません。

※前回ご滞在いただいた際にご提出された証明書が、ドッグフレンドリールームの利用・滞在条件の6.を満たしている場合は再提出は不要です。

上記の利用滞在条件・注意事項に同意いたします。

ご記入日 20 年 月 日

お客様氏名： _____ ご宿泊期間： 年 月 日 ~ 月 日

愛犬の名前： _____ 犬種： _____ 体重： _____

愛犬の性別： オス メス（いずれかに○を付けてください） 年齢： _____

ご住所： _____

携帯電話番号： _____

＜お問い合わせ＞
ヒルトン沖縄北谷リゾート
沖縄県中頭郡北谷町美浜40-1
T: 098-901-1111 F: 098-901-1123
E: okinawachatan_reservations@hilton.com



A Consent Form for Staying and Lodging in a Dog Friendly Room

Please read this form and send a signed copy to below email address together with required copies of proof of immunization.

Email address: okinawachatan_reservations@hilton.com

Terms of use for Dog-Friendly Room:

1. Please note that only dogs are allowed in the facility; you are not to bring any other pets.
2. Accompanying dogs are only allowed to stay in the rooms set up by the hotel.
Accompanying dogs must be transported in a carry-on bag or kennel in public areas except in guest room.
3. Accompanying dogs must be toilet trained and sufficiently trained not bark excessively or disturb other guests.
4. One dog is allowed per room.
The dog must be less than 12 kg in weight and fit the cage size of "Width 900 mm× Height 590 mm× Depth 600 mm" and up to a medium-sized dog.
*Please note that small sized and medium sized dogs are allowed and some breeds of dogs are not allowed to stay.
5. We are not responsible for any animal allergies or other illness caused by your dog in our premises, and we ask for you to take full responsibility.
6. After making reservations, please submit 3 days prior to your stay date, a photocopy of a written certificate of immunization for viral contagious diseases, which proves that the dog has been immunized more than 2 weeks but less than 1 year ago. If you cannot submit the certificate of immunization with vaccine injections, we will not accept your booking, however for dogs that cannot meet the vaccination requirements as described above, please ask your veterinarian to issue a "Certificate of grace" and submit a copy that the dog has undergone measures to eliminate fleas and ticks.
7. In the case of a female dog, it must be not be in its estrus period (4 weeks from the menstrual start date) and not be in the state of pregnancy. Please also note that the dog may be asked not to staying at our hotel if it carries the risk of causing tremendous inconvenience to other dogs and guests.

Cautions for using the Dog-Friendly Room:

1. Please refrain from allowing your dog on the furnishing intended for human usage (e.g., bed).
Please use the kennel and dog bed inside the guestroom for the dog to sleep.
2. Please refrain from bathing, shampooing, trimming or brushing your dog inside the guestroom, guest bathroom or within the Hotel facilities, including all public areas.
3. Please wipe clean your dog's paws upon returning from outside area. Please bring your own towels or wipes.
4. If you leave your room with only your dog, Housekeeping and changing amenities will not be able to provide service. We encourage you to inform Front Desk the suitable housekeeping service time during your stay (between 10am – 4pm). Kindly exercise all due caution to ensure that your dog does not cause any damages to our facilities, including but not limited to, building, furniture, equipment or fixtures.
5. Any damages caused by your dog will be charged to the registered guest. If your dog excretes in areas other than the inroom toilet, clean up the site promptly in a hygienic fashion.
6. If your dog excretes in areas that are for common use by the hotel guests, make sure to notify the hotel staff nearest you.
7. Please be aware of vehicles in and around the Hotel facilities. Guests are responsible for picking up after their pets. At no time is an accompanying dog allowed in the public areas including food & beverage outlets, pool area, banquet room, fitness center, laundry room, and the spa. This does not apply to certified assistance dogs.

We may decline the reservation and/or the stay in case of the following:

- If any of the details in this form or other information provided to the Hotel at the time of reservation turns out to be false
- If you or the accompanying dog fail to follow the guidelines outlined in this form
- If the Hotel judges that there is a significant issues for disruptive or aggressive behavior or damage markedly impacting other guests

You agree to be responsible for all property damages and/or personal injuries to the Hotel or third parties (including injuries to other dogs) resulting from your pet. The Hotel shall not be liable for accidents on your pet, including injuries, escape or fatal accidents of your pet, caused by your negligence. In case of your pet' s injury or death caused by the negligence of Hotel or its employees, the compensation, which Hotel could provide, shall be limited to the amount that Guest pays for utilizing Pet-Friendly Room. This may not apply if there is willful misconduct or gross negligence by the Hotel or its employees.

The Hotel will comply with the Act on the Protection of Personal Information and related regulations, establish a management system for personal information protection, and make commercially reasonable efforts to inform its employees. In addition, personal information entrusted to us by our guests will not be disclosed or provided to third parties unless we have the consent of Guest or have a justifiable reason to do so.

*It is not necessary to resubmit the vaccination and rabies vaccination certificate if you meet the No.6 of Conditions for using and staying on the Dog Friendly Room.

By signing below, I agree to aforementioned policies and conditions.

Date: DD / MM / YY

Guest name : _____ Date of hotel stay : DD / MM / YY ~ DD / MM

Name of your dog : _____ Kind/breed : _____ Weight : _____

Sex : Male Female _____ Age : _____

Adress : _____

Telephone number : _____

<Contact>

Hilton Okinawa Chatan Resort
40-1 Mihama, Chatan-cho, Nakagami-gun, Okinawa
T: 098-901-1111 F: 098-901-1123
E: okinawachatan_reservations@hilton.com